

## „IBM Master Data Management Collaborative Edition on Cloud“

Šiame Paslaugos apraše apibūdinta „Cloud Service“, kurią IBM pateikia Klientui. Klientas reiškia susitariančiąją šalį, jos įgaliotuosius vartotojus ir „Cloud Service“ gavėjus. Atitinkamas Pasiūlymas ir Teisių suteikimo dokumentas (TSD) pateikiami kaip atskiri Operacijų dokumentai.

### 1. „Cloud Service“

Ši „Cloud Service“ laikoma „IBM Softlayer“ ir siūlo vietinio „Master Data Management Collaborative Edition“ (MDM CE) diegimo funkcijas be sudėtingo palaikymo infrastruktūros ir rizikos valdymo.

Į funkcijas įeina:

- iš anksto įdiegtos MDM konfigūracijos, skirtos MDM aplinkoms kurti, testuoti, parengti ir gaminti, siekiant valdyti verslą per įmonės taikomąją programą;
- visiškai tinkinama integruota techninės ir programinės įrangos infrastruktūra, skirta atsarginių kopijų kūrimui;
- didelis pasiekiamumas;
- visų egzempliorių apsaugotas ryšys per VPN.

IBM negarantuoja, kad Kliento įdiegtis atitiks nurodytą dydį, nes kiekvieno leidimo faktinė apimtis priklauso nuo turimo duomenų modelio sudėtingumo ir saugomo istorijos kiekio. Klientui viršijus optimalias pasirinkto leidimo naudojimo specifikacijas, gali suprastėti veikimo našumas.

Informacijos apie toliau išvardytų leidimų Gamybos ir Ne gamybos (kūrimo, kokybės užtikrinimo ir parengimo) egzempliorių konfigūracijų duomenis galima rasti

<https://public.dhe.ibm.com/cloud/bluemix/managed/mdmce>.

#### 1.1 „IBM Master Data Management Collaborative Edition on Cloud Small“

Ši „Cloud Service“ siūlo virtualiajame serveryje įdiegtą MDM CE konfigūraciją su didelio pasiekiamumo parinktimi (išskyrus „Database Tier“) ir yra tinkamas kaip gamybos ir priešgamybinis operacinis MDM koncentratorius. Ši „Cloud Service“ skirta palaikyti iki 250 000 elementų, 15 lygiagrečių vartotojų ir 200 elementų per minutę siekiančius importavimo / eksportavimo tarifus.

#### 1.2 „IBM Master Data Management Collaborative Edition on Cloud Medium“

Ši „Cloud Service“ siūlo virtualiajame serveryje įdiegtą MDM CE konfigūraciją su didelio pasiekiamumo parinktimi ir yra tinkamas kaip gamybos ir priešgamybinis operacinis MDM koncentratorius. Ši „Cloud Service“ skirta palaikyti iki 1 000 000 elementų, 35 lygiagrečių vartotojų ir 600 elementų per minutę siekiančius importavimo / eksportavimo tarifus.

#### 1.3 „IBM Master Data Management Collaborative Edition on Cloud Large“

Ši „Cloud Service“ siūlo virtualiajame serveryje įdiegtą MDM CE konfigūraciją su didelio pasiekiamumo parinktimi ir yra tinkamas kaip gamybos ir priešgamybinis operacinis MDM koncentratorius. Ši „Cloud Service“ skirta palaikyti iki 5 000 000 elementų, 75 lygiagrečių vartotojų ir 1 000 elementų per minutę siekiančius importavimo / eksportavimo tarifus.

### 2. Turinio ir duomenų apsauga

Duomenų apdorojimo ir Apsaugos duomenų lape (Duomenų lape) pateikiama „Cloud Service“ informacija apie įgalinto apdoroti Turinio tipą, įtrauktus apdorojimo veiksmus, duomenų apsaugos funkcijas ir Turinio saugojimo bei gražinimo specifiką. Visa informacija arba paaiškinimai ir sąlygos, įskaitant Kliento įsipareigojimus dėl „Cloud Service“ naudojimo ir duomenų apsaugos funkcijų, jei tokių yra, yra nustatyti šiame skyriuje. Kliento „Cloud Service“ naudojimui, remiantis Kliento pasirinktomis parinktimis, gali būti taikomas daugiau nei vienas Duomenų lapas. Duomenų lapai pasiekiami tik anglų, o ne vietos kalba. Nepaisant vietos įstatymų ar papročių, šalis sutaria, kad supranta anglų kalbą ir tai yra tinkama kalba „Cloud Service“ įsigyti ir naudoti. Toliau pateiktas (-i) Duomenų lapas (-ai) taikomas (-i) „Cloud Service“ ir pasiekiamoms parinktimis. Klientas pripažįsta, kad i) IBM gali retkarčiais modifikuoti Duomenų lapą (-us) savo nuožiūra ir ii) tokios modifikacijos anuliuos ankstesnes versijas. Bet kokio Duomenų lapo (-ų)

modifikavimo tikslas yra i) patobulinti arba išaiškinti esamus įsipareigojimus, ii) palaikyti atitiktą šiuo metu taikomiems standartams ir teisės aktams arba iii) pateikti papildomus įsipareigojimus. Joks Duomenų lapo (-ų) pakeitimas reikšmingai nesumažins „Cloud Service“ duomenų saugos.

Taikomo (-ų) Duomenų lapo (-ų) saitas (-ai):

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1CE23B80A6FB11E7B399BC7C1A437D15>

Klientas yra įsipareigojęs imtis reikiamų veiksmų, kad užsakytų, įgalintų arba naudotų pasiekiamas „Cloud Service“ duomenų apsaugos priemonės, ir prisiima atsakomybę už „Cloud Service“ naudojimą, jei Klientui nepavyksta imtis tokių veiksmų, įskaitant visų su Turiniu susijusių duomenų apsaugos ar teisinių reikalavimų laikymąsi.

IBM Duomenų tvarkymo priedas (DTP) ir DTP įrodymas (-ai), pateiktas (-i) <http://ibm.com/dpa>, yra taikomas (-i) ir minimas (-i) kaip Sutarties dalis, jei Turinyje esantiems asmenims taikomas Europos Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (ES/2016/679) (BDAR) ir tik tokia apimtimi. Šiai „Cloud Service“ taikomas Duomenų lapas (-ai) bus kaip DPA įrodymas (-ai). Jei taikomas DPA, IBM įsipareigojimas pateikti įspėjimą dėl Papildomų procesorių ir Kliento teisių į objektą pakeitimų bus taikomas, kaip nustatyta DPA.

### **3. Techninė pagalba**

„Cloud Service“ techninis palaikymas teikiamas per „IBM Cloud“ palaikymo portalą:

<https://ibm.biz/bluemixsupport>. Klientas gali pasirinkti parinktį „Technical Support“ (Techninis palaikymas), tada – „Data & Analytics“ (Duomenys ir analizė). Formoje reikia nurodyti visą reikiamą informaciją ir pateikti kortelę. Techninis palaikymas įtrauktas į „Cloud Service“ ir kaip atskiras pasiūlymas neteikiamas.

### **4. Teisių suteikimo ir sąskaitų išrašymo informacija**

#### **4.1 Mokesčio apskaičiavimas**

„Cloud Service“ pateikiama pagal mokesčių apskaitos metriką, nurodomą Operacijų dokumente:

- Egzempliorius yra matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima įsigyti „Cloud Service“. Egzempliorius yra prieiga prie konkrečios „Cloud Service“ konfigūracijos. Reikia įsigyti pakankamas teises, skirtas kiekvienam „Cloud Service“ Egzemplioriui pasiekti ir naudoti matavimo laikotarpiu, nurodytu Kliento TSD arba Operacijų dokumente.

### **5. Terminas ir pratęsimo galimybės**

„Cloud Service“ naudojimo terminas prasideda nuo dienos, kai IBM praneša Klientui, kad jis turi prieigą prie „Cloud Service“, kaip aprašyta TSD. TSD bus nurodyta, ar „Cloud Service“ bus atnaujinama automatiškai, naudojama nepertraukiamo naudojimo pagrindu ar nutraukiama laikotarpio pabaigoje.

Taikant automatinį atnaujinimą, jei Klientas mažiausiai prieš 30 dienų iki termino galiojimo pabaigos nepateikė prašymo raštu nebeatnaujinti, „Cloud Service“ bus automatiškai atnaujinta TSD nurodytam laikotarpiui. Atnaujinimams taikomas kasmetinis kainos padidėjimas, kaip nurodyta pasiūlyme. Jei automatiškai atnaujinama po IBM pranešimo apie „Cloud Service“ atšaukimą, atnaujinimo laikotarpis pasibaigs ne vėliau nei esamo atnaujinimo laikotarpio paskelbta atšaukimo data.

Naudojant nuolat, „Cloud Service“ pasiekiamumas pratęsiamas kiekvieną mėnesį, kol Klientas prieš 30 dienų iki nutraukimo raštu pateiks prašymą nutraukti. Praėjus šiam 30 dienų laikotarpiui, „Cloud Service“ bus pasiekiamas iki kalendorinio mėnesio pabaigos.

### **6. Papildomos sąlygos**

#### **6.1 Bendrosios nuostatos**

Klientas sutinka, kad spaudoje ar rinkodaros informacijoje IBM gali Klientą viešai vadinti „Cloud Service“ prenumeratoriumi.

Klientas negali naudoti „Cloud Service“ atskirai ar kartu su kitomis paslaugomis ar produktais bet kuriai iš šių didelės rizikos veiklų palaikyti: branduolinių objektų, masinio vežimo sistemų, oro eismo kontrolės sistemų, automobilių kontrolės sistemų, ginkluotės sistemų, orlaivių navigacijos ar ryšių kūrimo, konstravimo, valdymo arba techninės priežiūros arba bet kurios kitos veiklos, kur [programos] gedimas gali kelti mirties arba rimto sužalojimo esminį pavojų.